



Mayahuel

Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

Viernes 14 de marzo de 2008



14

MAR

08

Festival
adiós al cácaro

PÁGINAS 4-5



XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

cartelera

14 de marzo

www.guadalajaracinemafest.com



XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

agenda

9:30 HRS.

**ESPECTADORES DEL FUTURO
PAPELUCHO Y EL MARCIANO**
DIR. ALEJANDRO ROJAS
CHILE 2005-2007 / 77 MIN.
CINEFORO

13:00 HRS.

**FESTIVAL DE FICCIÓN
EN COMPETENCIA
DESERTO SUR**
DIR. SHAWN GARRY
CHILE 2007 / 100 MIN.
CINEFORO

13:00 HRS.

**FESTIVAL DE FICCIÓN
EN COMPETENCIA
MATAR A TODOS**
DIR. ESTEBAN SCHRODER
URUGUAY 2007 / 97 MIN
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

15:00 HRS.

**MUSIC ALL STARS:
REFUGIADOS DE SIERRA LEONA**
DIR. ZACH NILES
USA 2007 / 78 MIN.
GUILLERMO DEL TORO/CABAÑAS

15:15 HRS.

**LARGOMETRAJE
MEXICANO EN COMPETENCIA
COMO NO TE VOY A QUERER**
DIR. VÍCTOR AVELAR
MÉXICO 2008 / 85 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

16:00 HRS.

**CORTOS
PROGRAMA 9**
CINEFORO

18:00 HRS.

**NUEVA MIRADA
AL CINE ESPAÑOL
PUDOR**
DIR. DAVID ULLOA Y TRISTÁS ULLOA
ESPAÑA 2007 / 113 MIN.
CUCSH

17:30 HRS.

**MUSIC
THE PIXIES: LOUDQUIETLOUND**
DIR. STEVEN CANTOR Y MATTHEW
GALKIN
USA 2007 / 84 MIN.
TEATRO CABAÑAS

18:45 HRS.

**ESPECIALES
UNA NOVIA ERRANTE**
DIR. ANA KATZ
ARGENTINA 2007 / 87 MIN.
TEATRO DIANA

21:30 HRS.

**FESTIVAL IBEROAMERICANO
EN COMPETENCIA
EL CAMINO**
DIR. ISHTAR YASIN
COSTA RICA 2007/73 MIN.
CINEFORO

16:00 HRS.

**LARGOMETRAJE
MEXICANO EN COMPETENCIA
MEJOR QUE GABRIELA
NO SE MUERA**
DIR. SERGIO UMANSKY
MÉXICO 2007 / 100 MIN.
TEATRO DIANA

17:45 HRS.

**LARGOMETRAJE
MEXICANO EN COMPETENCIA
DESERTO ADENTRO**
DIR. RODRIGO PLÁ
MÉXICO 2008 / 110 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

20:00 HRS.

**MUSIC
TODO MUNDO OBSERVA: THE
POLICE DESDE ADENTRO**
DIR. STEWART COPELAND
USA 2006 / 74 MIN.
GUILLERMO DEL TORO/CABAÑAS

22:20 HRS.

**FESTIVAL IBEROAMERICANO
EN COMPETENCIA
14 KILÓMETROS**
DIR. GERARDO OLIVARES
ESPAÑA 2007/95 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

18:45 HRS.

**FESTIVAL DE FICCIÓN EN
COMPETENCIA
LA OTRA ORILLA**
DIR. LUIS FILIPE ROCHA
PORTUGAL 2007 / 106 MIN.
CINEFORO

20:00 HRS.

**CLAUSURA
"PELÍCULA GANADORA FICCIÓN
IBEROAMERICANA DEL FESTIVAL"**
AUDITORIO TELMEX

16:00 HRS.

**NUEVA MIRADA AL CINE ESPAÑOL
LO MEJOR DE MI**
DIR. ROSER AGUILAR
ESPAÑA 2007 / 79 MIN.
CUCSH

20:15 HRS.

**FICCIÓN IBERO Y
MEXICANO EN COMPETENCIA
ALL INCLUSIVE**
DIR. RODRIGO ORTÚZAR LYNCH
MÉXICO 2008 / 92 MIN.
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

SÁBADO 15

13:00 HRS.

**LARGOMETRAJE COMPETENCIA
MATAR A TODOS**
DIR. ESTEBAN SCHROEDER
URUGUAY 2007/97 MIN.
CINEFORO

16:00 HRS.

**LARGOMETRAJE COMPETENCIA
PERRO COME PERRO**
DIR. CARLOS MORENO
COLOMBIA 2008/104 MIN.
CINEFORO

18:45 HRS.

**LARGOMETRAJE COMPETENCIA
14 KILÓMETROS**
DIR. GERARDO OLIVARES
ESPAÑA 2007/95 MIN.
CINEFORO

21:30 HRS.

**LARGOMETRAJE COMPETENCIA
MATAHARIS**
DIR. ICIAR BOLLAIN
ESPAÑA 2007/100 MIN.
CINEFORO

DOMINGO 16

16:00 HRS.

**NUEVA MIRADA AL CINE ESPAÑOL
LO MEJOR DE MI**
DIR. ROSER AGUILAR
ESPAÑA 2007/79 MIN.
CINEFORO

18:45 HRS.

**NUEVA MIRADA AL CINE ESPAÑOL
CONCURSANTE**
DIR. RODRIGO CORTÉS
ESPAÑA 2007 / 90 MIN.
CINEFORO

8:45 HRS.

**NUEVA MIRADA AL CINE ESPAÑOL
LADRONES**
DIR. JAIME MARQUÉS
ESPAÑA 2007
101 MIN.
CINEFORO



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA • Rector general: Mtro. Carlos Jorge Briseño Torres • Vicerrector: Mtro. Gabriel Torres Espinoza • Secretario general: Lic. José Alfredo Peña Ramos • Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Lic. Raúl Padilla López • Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Jorge Sánchez Soza • Director General de Medios: Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • Director de Información: Lic. Leonardo Schwebel Esquivel • LA GACETA: Director: Gerardo Rico C. grico@redudg.udg.mx • Editor: Cristian Zermeño: cristian.uribe@redudg.udg.mx • Jefe de información: Ricardo Ibarra Álvarez: rbarra@redudg.udg.mx • Jefa de diseño: Miriam Mairena Navarro: mairena@redudg.udg.mx • Diagramación: Gabriela Hernández Ramos, Fernando Ocegueda Luna • Editora de fotografía: Adriana González • Corrección: Miguel García Ascencio, Fanny Enrigue • Número de reserva del Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-2006-062312221000-102

directorio



XXIII
Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

JOSEFINA REAL

Un total de 579 películas, entre largometrajes, documentales y de ficción, realizadas entre el 2005 y 2008 fueron las que estuvieron a disposición de distribuidores, productores y agentes de ventas durante el 6º Mercado de Cine Iberoamericano en Guadalajara / Film Market, llevado a cabo en el marco del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara.

Los profesionales tuvieron acceso libre a todas las actividades de la industria, así como a la inscripción de películas, sin límite de títulos, en el catálogo de la videoteca.

Alejandra Paulín, directora de Industria-Mercado de Cine Iberoamericano en Guadalajara, informó en entrevista que han desarrollado con éxito el concepto de industria dentro del festival “y bajo este paraguas nos hemos movido con actividades para los profesionales; tenemos un movimiento muy fuerte de distribuidores, agentes de ventas y algunos productores que aún no cuentan con este último”.

El producto que se ofreció a los profesionales interesados es exclusivamente iberoamericano, pues el origen de las cerca de 600 cintas promovidas fue: España, Argentina, Brasil, Ecuador, Colombia, Guatemala, Cuba, Chile, Costa Rica, Uruguay, Perú, Bolivia, Nicaragua, Paraguay y México.

Agregó que las actividades de negocios de la industria del cine se desarrollaron con éxito. Se comprueba lo anterior, porque a diferencia de hace tres años, en esta edición se triplicó el número de asistentes, de títulos inscritos y de stands. “La cantidad de títulos nos demuestra que la gente realmente hace negocios aquí, la prueba es ver el volumen de películas registradas, también nos lo refleja la calidad de profesionales y de industrias, aquí llegan los que inician y los experimentados, y eso conforma una red interesante”.

Hecho en México

Dentro de la actividad de la industria del cine, se tuvo el apartado Proyecciones de México. Hecho en México. Participaron 17 cintas de reciente producción, enmarcadas en ficción, largometraje y documentales.

Las cintas fueron: *7 Soles*, *Fraude*, *Camino mayo*, *Nesio*, *La Frontera infinita*, *Quemar las naves*, *Un retrato de Diego*, *Trazando Aleida*, *El búfalo de la noche*, *Stellet Licht*, *Soneros de Tesechoacán*, *Arresto domiciliario*, *Conozca la cabeza de Juan Pérez*, *Cumbia callera*, *¿Dónde están sus historias?*, *Cómo no te voy a querer* y *Cerca del olvido*.

Los directores son: Pedro Ultras, Luis Mandoki, Nicolás Défossé, Alan Coton, Juan Manuel Sepúlveda, Francisco Franco, Gabriel Figueroa / Diego López, Christiane Burkhard,

Cierran con broche de Oro

Los negocios se cerraron, el cine fue el más beneficiado. Un total de 579 películas estuvieron a disposición de distribuidores durante la semana que duró el festival. Destacaron los apoyos y los premios a proyectos nóveles

Salón donde se desarrolló el Film Market. Foto: Archivo

EN NÚMEROS

574

acreditados para las actividades de la industria del cine, de los cuales:

448

acreditaron para Industria, y

126

acreditados al Festival.

FUENTE: DIRECCIÓN DE INDUSTRIA - MERCADO DE CINE IBEROAMERICANO EN GUADALAJARA

mercado



Jorge Hernández, Carlos Reygadas, Rolando Inti Cordera, Gabriel Retes, Emilio Portes, René Villareal, Nicolás Pereda, Víctor Avelar y Luis Marino Bouchot, respectivamente.

En la sección Hecho en México, Alejandra Paulín, comentó que “no importa si ya tuvieron un estreno comercial y tampoco importa si se presentaron en otros festivales, nuestro compromiso es colocarlas en este escaparate de difusión y que puedan tener el acceso a otros compradores que nunca habían visto la película”.

Coproducción

También se realizó el Encuentro Iberoamericano de Coproducción, en el que 25 proyectos se presentaron ante productores y distribuidores “para que pudieran tener la oportunidad de desarrollo de ese proyecto”; las categorías fueron, igualmente, documentales, ficción y largometrajes.

Alejandra Paulín agregó que “en el encuentro, los proyectos fueron de distintas nacionalidades... lo importante fue enlazarlos con todo ese grupo, a lo mejor no es fácil que todos esos proyectos puedan viajar a todo el mundo y aquí en el festival

traemos a gente de Estados Unidos, de Latinoamérica y de Europa que pueden conocer estos proyectos”.

El objetivo principal es poner en contacto directo a proyectos cinematográficos iberoamericanos en fase de desarrollo con fondos internacionales de financiamiento y productores interesados en coproducir con la región.

De entre más de 100 proyectos inscritos, fueron seleccionados 25 para participar del encuentro. Los seleccionados sostuvieron entrevistas personales agendadas con potenciales coproductores.

Guadalajara Film Market & Producers Network

En colaboración con el Producers Network y el prestigioso mercado de cine en el mundo, el Marché du Film de Cannes, se realizó la segunda edición de Guadalajara Film Market & Producers Network.

Este espacio abre una ventana más de conocimiento e intercambio de ideas entre los profesionales interesados en el espectro cinematográfico de Iberoamérica, a través de mesas de diálogo en donde se abor-

daron temas relativos a aspectos generales del ámbito filmico.

Algunos de los temas que se manejan fueron: la venta de derechos de películas, participación en festivales internacionales, coproducciones, financiamientos filmicos y otros.

“El Mercado de Cine en Guadalajara y el Festival de Cine, ya somos socios de Cannes, reconocidos por ellos, por el mercado de cine más importante del mundo y nos ubicaron desde el año pasado como el primer lugar para hacer actividades exclusivas de Cannes (en Guadalajara) y una de ellas es precisamente Guadalajara Film Market & Producers Network”, dijo Paulín.

Entre otras actividades de la industria del cine, se tuvieron: Guadalajara Construye, en donde la cinta *Crónicas Chilangas* de Enrique Enderle Peña, arrasó con los premios; el III Espacio Digital; Expotec; reuniones de autoridades cinematográficas, productores y distribuidores de México y Argentina; y el encuentro de autoridades cinematográficas y productores de Québec y México, estos dos últimos eventos fueron a puerta cerrada.

Termina la función

Con un buen sabor de boca, con aplausos y homenajes para quienes reflejaron su talento en la pantalla grande, y, sobre todo, con buenas películas, así terminó el XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara



Ely Guerra. Foto: José María Martínez

ARACELI LLAMAS SÁNCHEZ

Fueron días de talento, días de música, de erotismo, de tango, de rock, de aplausos, de pachucos, de fotografías, libros, cortometrajes, reconocimientos... pero, sobre todo, días de cine. Es así como culmina la fiesta del séptimo arte, el XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara.

Argentina fue el sello del festival. Hubo tango y cine gaucho. Una de las máximas expresiones fue la presentación de la película *El Café de los maestros* durante la gala inaugural, en donde un argentino, Gustavo Santaolalla, recibió el Mayahuel de plata

por su trayectoria musical.

Tin Tán se convirtió nuevamente en el rey del barrio, esta vez del barrio del paseo Chapultepec, en donde fue presentada una de sus películas, por ser el homenajeado del festival, además de que se expusieron fotografías en el mismo lugar. Una vez más fascinó a los espectadores con su tradicional imagen que representa al pachuco, y su singular lenguaje que invita a la reflexión, pero siempre arrancando por lo menos una sonrisa.

Hubo espacio para reconocer a quienes han dedicado su vida al cine y a impulsar los proyectos promisorios. En esta ocasión se reconoció el trabajo de la productora Bertha Navarro con el Mayahuel de plata. Ella fue una de las responsables del éxito de *El laberinto del fauno* y *Cronos*, ambas películas de Guillermo del Toro. Esta productora alguna vez fue directora de la entonces Muestra de Cine de Guadalajara.

El cine va más allá cuando se retrata el acontecer real en una pantalla grande. Es lo que provocaron los documentales en competencia que se presentaron en las distintas salas participantes. Fueron un total de 13 documentales iberoamericanos y seis mexicanos. Muchos lograron que el espectador saliera de la sala pasmado.

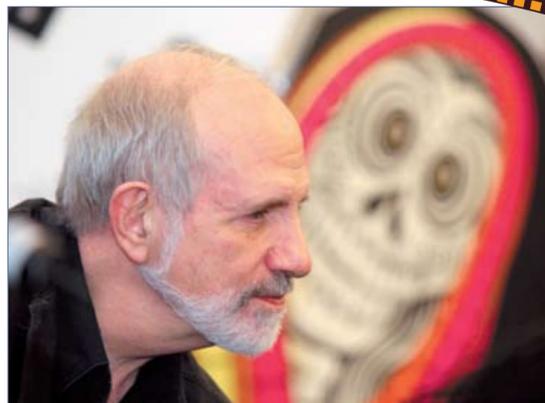
Otro grande del festival fue Brian de Palma, quien llegó a Guadalajara para presentar su más reciente creación: *Redacted*, que contiene el sello característico de este director de 68 años de edad y más de 25 películas; la sangre y la belicoidad se reflejan en su última creación, manifestando en su documental los abusos que cometen los soldados de su país en Irak.

El genio de la guerra apareció en el auditorio Telmex durante la presentación de la cinta *Napoleón*, de Abel Gance, realizada en 1927. La Camerata Filarmónica de Jalisco, dirigida por Michael Zearott le dio la acústica perfecta al cine mudo que presentó a este gran personaje.

Fue un espacio para que en los próximos años se produzca más cine. Y para eso, los cortometrajes son un elemento fundamental, por ello el festival reservó espacio para este género. Se presentaron 23 cortos mexicanos y 48 iberoamericanos.

Para finalizar, Argentina dio la nota continua en el festival. El país invitado tuvo en las personalidades de Fernando Birri, Lita Stanic, y Fernando Pino Solanas los principales referentes de su calidad cinematográfica. Al final, los homenajeados sólo encontraron palabras de agradecimiento hacia México, y particularmente hacia Guadalajara. Todos coincidieron en que el cine de ambos países tiene muchos referentes comunes históricos y estéticos.

Al final, lo más importantes fue el cine. El primer pretexto y el final. Hubo cine, para todos. ✨



Brian de Palma. Foto: Francisco Quirarte



Bertha y Guillermo Navarro. Foto: José María Martínez

festival



Fernando Birri. Foto: Francisco Quirarte

Busca más en la web

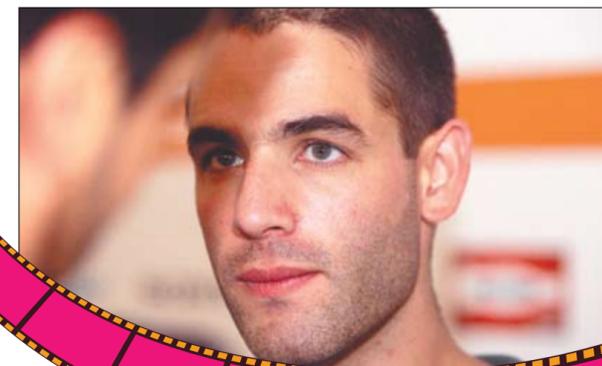
guadalajaracinemafest.com

Clausura

La gala de clausura con las premiaciones a la sección oficial, se llevará a cabo a partir de las 20:00 horas en el auditorio Telmex.



Rambla Cataluña. Foto: J. M. M.



Fernando Eimbcke. Foto: Francisco Quirarte



Amanda Riera. Foto: Giorgio Viera



Función de Napoleón

"La televisión, una especie de máquina que sepulta sueños" Fernando Birri, director argentino.

"Si seguimos por el camino de lo digital todas las películas se verán como un partido de fútbol" Guillermo Navarro, fotógrafo de cine.

"Me gustaría hacer un thriller en México. Quizá que tenga que ver con el asesinato de una mujer en medio de una ópera" Brian de Palma, cineasta estadounidense.

"Isabel Saril es un mito, una leyenda, un fenómeno del cine de los años 50, 60 y 70. En España no podíamos ver sus películas, eran demasiado atrevidas, ella lucía sus enormes e impresionantes encantos" Diego Galán, crítico de cine

"El público está adormecido. Y no es un auditorio popular, el público popular ya no ve cine. Los culpables son la televisión y el costo de las entradas a las salas, que ya no son enormes" Bertha Navarro, productora.

"Germán Valdés fue del tipo de cómico que nunca tuvo la debilidad de caer en el melodrama y fue un personaje que siempre estuvo entregado al disfrute del placer" Leonardo García Tsao, director de la Cineteca Nacional.

Snap shots del sur

MAYAHUEL

Esta muestra es una selección del trabajo editorial de Luis Sens, realizado en los últimos años para la revista *Haciendo Cine*. Se encuentra compuesta por imágenes de directores, actores y personalidades del cine argentino, fuera del set de filmación y del entorno de rodaje, cual postales de la industria cinematográfica de ese país.

Han sido retratados desde Lisandro Alonso, Daniel Burman, Damián Sziffrón, entre otros actores y directores del denominado Nuevo cine argentino, en un periodo de dos años.

Instantáneas ha sido expuesta en Argentina, durante el IX Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires; en Francia, dentro del XIX Festival de Cine de Rennes Métropole. Y ahora en México, en el Cineforo de la Universidad de Guadalajara, con 35 retratos.

En Acapulco, el fotógrafo ofrecerá una serie de conferencias sobre este trabajo en el Centro Universitario Hipócrates, en el Centro Cultural Acapulco y en la Universidad Americana de Acapulco, como actividad dentro del marco del festival Guerrero en Corto, sección del IV Festival Internacional de Cine de Acapulco.

Luis Sens es comunicólogo argentino. Ha hecho tareas de cámara, producción y dirección de cortos universitarios. Ha publicado fotografía en las revistas *Gamma*, *Haciendo Cine*, *Los Inrockuptible*, *Playboy*, *El Gourmet* y *FTV Magazine*.

Busca
más en la
Web

www.haciendocine.com.ar



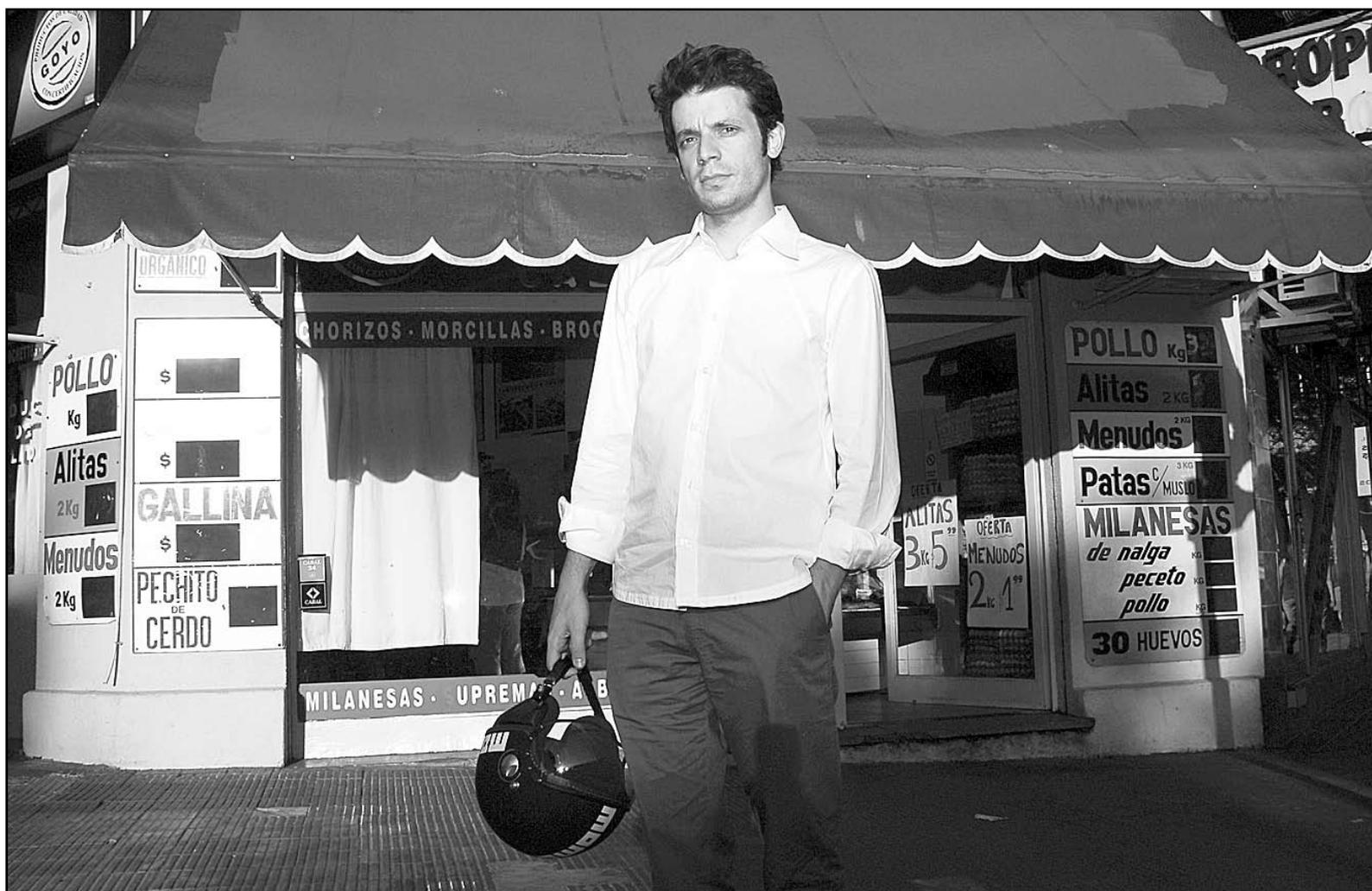
Algunas fotografías de la exposición *Instantáneas*. Derecha, el director argentino Raúl Perrone; abajo, el cineasta bonaerense Daniel Burman.
Fotos: Archivo



Instantáneas

35 retratos de personajes del cine argentino publicados por la revista *Haciendo Cine*, se exponen en el Cineforo de la UdeG hasta el domingo 16 de marzo.

exposición



CRÓNICA

Fue una de las funciones de gala más emotivas del festival.

Los asistentes pudieron presenciar la magnificencia del proyecto de Abel Gance, con la música de la Camareta de fondo

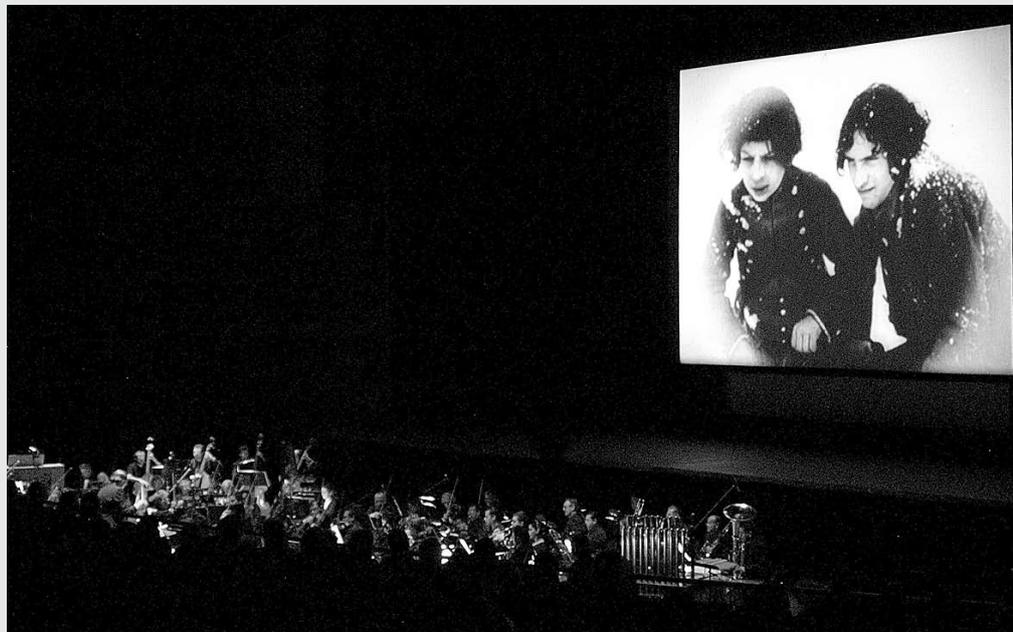
LORENA ORTIZ

Con un retraso de 20 minutos, el Auditorio Telmex apagó sus luces y anunció la proyección de la película *Napoleón* de Abel Gance, con la presencia en vivo de la Camerata Filarmónica. Sin embargo, fue hasta diez minutos más tarde que la orquesta y la película dieron comienzo, ya que muchos de los asistentes seguían de pie en busca de sus lugares. “Para qué apagan la luz si la gente todavía no se sienta”, se quejó una señora; “para que se eduquen y aprendan a llegar temprano”, le contestó su acompañante.

En punto de las 8:30 se escucharon los primeros acordes de la orquesta, dirigida por Michael Zearott, y dio inicio la proyección. La película, restaurada en 1981 por Francis Ford Coppola y con música de su padre, el compositor Carmine Coppola, presenta la infancia y juventud de Napoleón, desde sus años de escuela en un internado, su lucha por la Revolución Francesa, su romance con Josefina, hasta su triunfante invasión a Italia en 1797.

Las primeras imágenes nos muestran un Napoleón de ocho años de edad con carácter firme y determinado. En el orfanato Brienne lo vemos como un niño solitario y apartado. Su mejor y única compañía es un águila que permanece encerrada en una jaula, a la que visita y le da de beber agua. Napoleón es objeto de burla por parte de sus compañeros, y esto se hace evidente

Napoleón, cine hasta el paroxismo



Arriba, imagen de la función de *Napoleón* en el auditorio Telmex; derecha, el director Micheal Zearott y la Camareta Filarmónica. Fotos: Sergio Garibay



cuando los niños del internado liberan al águila. Napoleón se enfada y su carácter enérgico fluye cuando decide averiguar quién fue. En ese momento el órgano del solista Dennis James se hizo presente y le puso tensión al momento. El pequeño Napoleón entra al dormitorio dispuesto a encontrar al culpable, amenaza a todos los niños y pelea con ellos, la contienda termina en una guerra de almohadazos. Bonaparte es reprendido por sus superiores, quienes a su vez reconocen que es distinto a los demás y llegará lejos. A la pregunta de “¿Pero quién te crees que eres?”, después de una pequeña pausa Napoleón responde: “Un hombre”.

Ante la falta de diálogos, el filme de Napoleón es guiado por algunos subtítulos y, por supuesto, por la composición de Carmine Coppola, que con acierto logra dar énfasis a momentos memorables como las

batallas y su participación en la Revolución Francesa, donde se incluyen marchas militares, así como la Marsellesa (el himno nacional de Francia desde 1795), el cual se repite en diferentes momentos de la cinta.

La película, con duración original de seis horas, pero que gracias a la restauración hecha por iniciativa del director Francis Ford Coppola se redujo a cuatro, fue presenciada por una asistencia vasta, que llegado el momento del intermedio (a las 2 horas) salió casi a tropezones al baño y a las cafeterías del lugar. Luego de casi 25 minutos de descanso y de que varios de los espectadores abandonaron el recinto, el público restante regresó a su lugar con cerveza en mano y botanas dentro de bolsas ruidosas, que acompañaron a la orquesta durante la segunda parte del filme.

Uno de los momentos más simpáticos, que hizo reír a la audiencia en

varias ocasiones, fue el capítulo donde Napoleón se enamora de Josefina. Bonaparte piensa todo el día en ella, le escribe cartas, ve su cara reflejada en cualquier lugar hasta en un globo terráqueo al que abraza y besa, por lo que uno de sus allegados se sorprende y le pregunta “General, ¿está usted besando a París?”.

Josefina tiene dos hijos, es viuda y está próxima a casarse con Napoleón. Un día sin previo aviso éste le hace una visita, pero ella se encuentra en la recámara con otro hombre. Sus hijos lo distraen y se ponen a jugar con él a la gallinita ciega, momento que Josefina aprovecha para despedir a su amante. Se sabe que ella le fue infiel a Napoleón en más de una ocasión, antes y después del matrimonio, y que incluso su romance terminó en divorcio, pero eso no se llega a ver, pues el filme concluye con la invasión a Italia, antes de ser nombrado emperador.

Conforme transcurre la vida de Napoleón, la película de Abel Gance cambia de color constantemente, del blanco y negro compuesto por una escala de grises, pasa al sepia (con un tono más cercano al amarillo que rojo), y posteriormente al azul. Lo que habla de las innovadoras técnicas que Gance utilizó para contar su historia.

Su gusto por la experimentación con las imágenes se hizo aún más evidente en los últimos 20 minutos de la función. En el escenario aparecieron dos pantallas más, recurso empleado para triplicar la imagen y lograr así un campo visual panorámico, como alguna vez lo contempló el director francés al usar tres cintas en tres cámaras, colocadas una junto a otra de manera simultánea.

Los aplausos no se hicieron esperar y todos fuimos testigos de lo que significó esta innovación en su momento. Napoleón montado en su caballo y acompañado de un gran ejército se paseó de una pantalla a otra, dentro de una panorámica casi perfecta.

Pero fue hasta en los últimos tres minutos de la función, que las pantallas se pintaron de azul, blanco y rojo, para emular los colores de la bandera francesa. Al carrete final de la película se le aplicó un proceso que Gance llamó Polyvision.

De esta manera, con el rostro de Napoleón al centro de la bandera y al ritmo de la Marsellesa, concluyó una de las funciones más emotivas del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara.

proyección



close up

proyectos

Estamos trabajando en la película *Frontera de cristal*. Acabo de estar con el guionista. Pasamos siete días con él en España. Es Fernando León. Apenas estamos en preparaciones del guión, porque lo ha cambiado tres veces. También está pendiente la comedia *Beverly Hills Chihuahua*. Ahí hice mi trabajo en un solo día. Hice el papel de ese perro que es muy bravo, ese que... no recuerdo cómo se llama.

elecciones

Cualquiera de los tres aspirantes a la presidencia está tratando de ayudar. Es muy interesante lo que está pasando: que haya un africano-americano y una mujer. Los que quieren llegar a la posición de presidente tienen que comenzar a decirle a la gente qué quieren hacer. El problema migración es lo que está empujando a los latinos a votar.

demócratas

Ellos están ganando en todo, porque últimamente la gente está votando por todo el país. Votando más la gente demócrata que la republicana. Lo que estamos viendo es que por cada persona republicana que está participando en las elecciones primarias, cuatro demócratas lo hacen. Cualquiera de los dos demócratas va a ganar. No quiero decirle a la gente cómo votar, porque lo que pasa es que no piensan por ellos mismos.

fuentes

A Carlos Fuentes lo conozco muy bien, y a su familia. Hablé con él hace como 10 días, y seguimos trabajando. Vamos a tratar de avanzar en *La frontera de cristal*. Tengo otros proyectos, pero por el momento me estoy enfocando más en éste.

Edward James Olmos



▲ Foto: Francisco Quirarte

latino yo

Además de actor y director de cine, ha destacado como defensor de los derechos de los mexicanos en Estados Unidos. Ha sido reconocido por su participación en las películas *El pachuco*, *American me* y *Lecciones inolvidables*, con la que obtuvo la nominación al Oscar en 1988. Edward James Olmos asistió al XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara para presentar el documental *The olden age*, que trata sobre una liga de fútbol de Nueva York, en la que él participa como narrador. El oriundo de Los Ángeles, California, se dio tiempo para hablar de la situación de los latinos en Estados Unidos y de las elecciones que se aproximan en ese país.

ARACELI LLAMAS SÁNCHEZ

huelga

Ojalá que se pueda rectificar. Puede ser que todo pase, pero si no se llega a un acuerdo con los productores, habrá una huelga más pesada que la que acabamos de pasar, porque cuando los actores cierran todo, se cierra en todo el mundo. Los que tienen dinero, quieren más. Eso duele mucho, porque eso es el capitalismo. Por eso México está como está, porque los que tienen, quieren más y los que no, no pueden agarrar. Quienes poseen todo, quieren agarrarlo todo y no reparten nada. Me da tanta tristeza ver la cantidad de gente que cuenta con nada en este país, en un país tan rico, con recursos como no hay en otra parte del mundo. Hay tanto sufrimiento aquí, que ya basta. Deben unirse, porque la gente unida tiene más fuerza.

minoría

Estamos creciendo. Ya nunca será lo mismo... somos más de 50 millones y vamos a ser muchos más. Yo soy la voz más fuerte de la gente latina en Estados Unidos, y he tenido esta posición desde que murió César Chávez. Nunca me he aprovechado de la fuerza que se me da. Al contrario, he dado al pueblo todo mi orgullo y mi pasión. Hasta aquí en este país (México) he venido a tratar de ayudar a los indígenas, porque es una cosa triste lo que nos hemos hecho a nosotros mismos. A los latinos les digo que tienen que votar, votar aquí y en Estados Unidos. El voto es la manera de tener una voz profunda.